**Detta dokument är endast avsett som dokumentationshjälpmedel och institutionerna ansvarar inte för innehållet**

►**B**

# RÅDETS BESLUT

**av den 23 juni 2014**

**om undertecknande, på Europeiska unionens vägnar, och om provisorisk tillämpning av associeringsavtalet mellan Europeiska unionen och Europeiska atomenergigemenskapen och deras medlemsstater, å ena sidan, och Ukraina, å andra sidan, vad gäller avdelning III (med undantag för bestämmelserna om behandling av arbetstagare som är tredjelandsmedborgare och lagligen anställda på den andra partens territorium) och avdelningarna IV, V, VI och VII i avtalet, samt därtill hörande bilagor och protokoll**

(2014/668/EU)

(EUT L 278, 20.9.2014, s. 1)

Ändrad genom:

| | | Officiella tidningen | | |
|---|---|---|---|---|
| | | nr | sida | datum |
| ►**M1** | Rådets beslut 2014/691/EU av den 29 september 2014 | L 289 | 1 | 3.10.2014 |

▼B

# RÅDETS BESLUT

**av den 23 juni 2014**

**om undertecknande, på Europeiska unionens vägnar, och om provisorisk tillämpning av associeringsavtalet mellan Europeiska unionen och Europeiska atomenergigemenskapen och deras medlemsstater, å ena sidan, och Ukraina, å andra sidan, vad gäller avdelning III (med undantag för bestämmelserna om behandling av arbetstagare som är tredjelandsmedborgare och lagligen anställda på den andra partens territorium) och avdelningarna IV, V, VI och VII i avtalet, samt därtill hörande bilagor och protokoll**

(2014/668/EU)

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, särskilt artikel 217 jämförd med artikel 218.5 och artikel 218.8 andra stycket, samt artikel 218.7,

med beaktande av Europeiska kommissionens förslag, och

av följande skäl:

(1) Den 22 januari 2007 bemyndigade rådet kommissionen att inleda förhandlingar med Ukraina om ingående av ett nytt avtal mellan unionen och Ukraina, som ska ersätta avtalet om partnerskap och samarbete ([1]).

(2) Med tanke på de nära historiska förbindelserna och allt starkare banden mellan parterna samt deras önskan att stärka och bredda förbindelserna på ett målmedvetet och innovativt sätt, slutfördes förhandlingarna om associeringsavtalet mellan Europeiska unionen och Europeiska atomenergigemenskapen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Ukraina, å andra sidan (nedan kallat *avtalet*) genom att avtalet paraferades 2012.

(3) Avtalet bör undertecknas på unionens vägnar och den åtföljande slutakten som bifogas till detta beslut bör godkännas. Avtalet bör delvis tillämpas provisoriskt i enlighet med artikel 486 i avtalet, i avvaktan på att de förfaranden som är nödvändiga för dess ingående avslutas.

(4) Den provisoriska tillämpningen av vissa delar av detta avtal påverkar inte fördelningen av befogenheter mellan unionen och dess medlemsstater i enlighet med fördragen.

(5) Detta beslut omfattar inte bestämmelserna i artikel 17 i avtalet, som behandlar särskilda krav avseende behandling av arbetstagare som är tredjelandsmedborgare och lagligen anställda på den andra partens territorium, vilka omfattas av tillämpningsområdet för avdelning V i tredje delen av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt (EUF-fördraget). Dessa bestämmelsers mål och innehåll skiljer sig från, samt är oberoende av, målet

([1]) Partnerskaps- och samarbetsavtal som upprättar ett partnerskap mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Ukraina, å andra sidan (EGT L 49, 19.2.1998, s. 3).

▼B

och innehållet med de övriga bestämmelserna i avtalet som upprättar ett partnerskap mellan parterna. Ett separat beslut som gäller artikel 17 i avtalet kommer att antas parallellt med det här beslutet.

(6) Enligt artikel 218.7 i EUF-fördraget bör rådet bemyndiga kommissionen att godkänna ändringar av avtalet som ska antas av associeringskommittén i dess konstellation för handelsfrågor enligt artikel 465.4 i avtalet, efter förslag från underkommittén för geografiska beteckningar enligt artikel 211 i avtalet.

(7) Relevanta förfaranden bör fastställas för skyddet av de geografiska beteckningar som skyddas enligt avtalet.

(8) Avtalet bör inte tolkas som att det ger rättigheter eller ålägger skyldigheter som direkt kan åberopas vid unionens eller medlemsstaternas domstolar och tribunaler.

(9) Efter det att ingressen, artikel 1 och avdelningarna I, II och VII i avtalet undertecknades vid toppmötet i Bryssel den 21 mars 2014 mellan unionen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Ukraina, å andra sidan, bör återstående delar av avtalet undertecknas.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

Undertecknandet, på unions vägnar, av associeringsavtalet mellan Europeiska unionen och Europeiska atomenergigemenskapen och deras medlemsstater, å ena sidan, och Ukraina, å andra sidan (nedan kallat *avtalet*), vad gäller avdelningarna III (med undantag för artikel 17), IV, V och VI i avtalet, samt därtill hörande bilagor och protokoll, bemyndigas härmed, med förbehåll för att nämnda avtal ingås och i enlighet med slutakten ([1]).

*Artikel 2*

1. Den förklaring som åtföljer avtalet ska godkännas på unionens vägnar.

2. Den slutakt som åtföljer detta beslut ska godkännas på unionens vägnar.

([1]) Avtalstexten har offentliggjorts tillsamman med rådets beslut 2014/295/EU av den 17 mars 2014 om undertecknande på Europeiska unionens vägnar, och om provisorisk tillämpning av associeringsavtalet mellan Europeiska unionen och Europeiska atomenergigemenskapen och deras medlemsstater, å ena sidan, och Ukraina, å andra sidan, vad gäller ingressen, artikel 1 och avdelningarna I, II och VII i avtalet (EUT L 161, 29.5.2014, s. 1).

▼B

*Artikel 3*

Rådets ordförande bemyndigas att utse den eller de personer som ska ha rätt att underteckna avtalet och slutakten på unionens vägnar.

*Artikel 4*

I avvaktan på att avtalet ska träda i kraft ska, i enlighet med artikel 486 i avtalet och med förbehåll för de anmälningar som föreskrivs däri, följande delar i avtalet tillämpas provisoriskt av unionen och Ukraina ([1]), men endast i den mån de avser frågor som omfattas av unionens befogenhet:

— Avdelning III: artiklarna 14 och 19.

— Avdelning IV (med undantag för artikel 158, i den mån den artikeln avser säkerställande av straffrättsligt skydd för immateriella rättigheter; och med undantag för artiklarna 285 och 286, i den mån dessa artiklar är tillämpliga på administrativa förfaranden samt översyn och överklagande på medlemsstatsnivå).

Den provisoriska tillämpningen av artikel 279 ska inte påverka medlemsstaternas suveräna rättigheter i fråga om sina kolväteresurser i enlighet med folkrätten, inklusive deras rättigheter och skyldigheter som parter i Förenta nationernas havsrättskonvention från 1982.

Unionens provisoriska tillämpning av artikel 280.3 ska inte påverka den befintliga fördelningen av befogenheter mellan unionen och dess medlemsstater vad gäller beviljande av tillstånd för prospektering, undersökning och produktion av kolväten.

— Avdelning V: kapitel 1 (med undantag för artiklarna 338 k, 339 och 342), kapitel 6 (med undantag för artiklarna 361, 362.1 c, 364 och 365 a och c), kapitel 7 (med undantag för artiklarna 368.3, 369 a och d ([2])), kapitel 12, kapitel 17 (med undantag för artikel 404 h), kapitel 18 (med undantag för artiklarna 410 b och 411), kapitlen 20, 26, 28 samt artiklarna 353 och 428.

— Avdelning VI.

— Avdelning VII (med undantag för artikel 479.1) i den mån bestämmelserna i den avdelningen är begränsade till att säkerställa den provisoriska tillämpningen av avtalet i enlighet med den här artikeln.

— Bilagorna I–XXVI, bilaga XXVII (med undantag för kärnenergifrågor), bilagorna XXVIII–XXXVI (med undantag för punkt 3 i bilaga XXXII).

([1]) Den dag från och med vilken avtalet ska tillämpas provisoriskt kommer att offentliggöras av rådets generalsekretariat i *Europeiska unionens officiella tidning*.

([2]) Hänvisningen i artikel 369 c till ”utveckling av finansieringsstrategier med tyngdpunkt på underhåll, kapacitetsflaskhalsar och de delar som saknas i infrastrukturen” ger inte upphov till några finansieringskrav för medlemsstaterna.

▼B

— Bilagorna XXXVIII–XLI, XLIII och XLIV, samt protokollen I–III.

▼M1

När det gäller de relevanta bestämmelserna i avdelningarna III, V, VI och VII, samt därtill hörande bilagor och protokoll, ska anmälan om den provisoriska tillämpningen enligt artikel 486 i avtalet göras utan dröjsmål.

När det gäller de relevanta bestämmelserna i avdelning IV, samt därtill hörande bilagor och protokoll, ska anmälan enligt artikel 486 i avtalet göras så att den provisoriska tillämpningen får verkan från och med den 1 januari 2016.

▼B

*Artikel 5*

Vid tillämpningen av artikel 211 i avtalet ska ändringar av avtalet som sker genom beslut av underkommittén för geografiska beteckningar godkännas av kommissionen på unionens vägnar. Om berörda parter inte kan nå en överenskommelse efter invändningar som har samband med en geografisk beteckning, ska kommissionen anta en ståndpunkt på grundval av det förfarande som anges i artikel 57.2 i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1151/2012 av den 21 november 2012 om kvalitetsordningar för jordbruksprodukter och livsmedel ([1]).

*Artikel 6*

1. En beteckning som skyddas enligt underavsnitt 3 *Geografiska beteckningar* i avsnitt 2 i kapitel 9 i avdelning IV i avtalet får användas av alla aktörer som saluför jordbruksprodukter, livsmedel, viner, aromatiserade viner eller sprit som överensstämmer med motsvarande produktspecifikation.

2. I enlighet med artikel 207 i avtalet ska medlemsstaterna och unionens institutioner säkerställa det skydd som föreskrivs i artiklarna 204–206 i avdelning IV i avtalet, också på begäran av en berörd part.

*Artikel 7*

Avtalet ska inte tolkas som att det ger rättigheter eller ålägger skyldigheter som direkt kan åberopas vid unionens eller medlemsstaternas domstolar eller tribunaler.

*Artikel 8*

Detta beslut träder i kraft samma dag som det antas.

([1]) EUT L 343, 14.12.2012, s. 1.